

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 februari 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de stand van het
democratiseringsproces in Togo**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1878/ (2001/2002)** :

- 001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Minne c.s.
- 002 en 003 : Amendementen.
- 004 : Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Integraal verslag :
13 februari 2003

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 février 2003

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la situation du processus
démocratique au Togo**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 50 **1878/ (2001/2002)** :

- 001 : Proposition de résolution de Mme Minne et consorts.
- 002 et 003 : Amendements.
- 004 : Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.

Compte rendu intégral :
13 février 2003

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

a) Wijst op de Overeenkomst van Cotonou en op de Kaderovereenkomst van Lomé, die beide instrumenten zijn voor de politieke, economische en sociale ontwikkeling van Togo;

b) Is bezorgd over het voortduren van de ernstige crisis en het vastlopen van de inter-Togolese dialoog, alsook over de verslechtering van het sociaal en politiek klimaat en de gevolgen daarvan op het economisch leven, wat het noodzakelijk maakt onverwijld het vertrouwen en de samenwerking tussen de politieke actoren in het land te herstellen;

c) Is diep bezorgd over de herhaalde schendingen van de mensenrechten door het heersende regime - een toestand die is vastgesteld door tal van terzake bevoegde internationale instanties en met name door de gezamenlijke internationale onderzoekscommissie van de VN en de OAE;

d) Is van oordeel dat de wijziging van het kieswetboek die de Togolese nationale assemblee onlangs eenzijdig heeft doorgevoerd, geen aanmoediging vormt voor het democratiseringsproces en voor de organisatie van vrije en transparante verkiezingen;

e) Herinnert eraan dat het mandaat van de Europese *facilitators* op 31 mei 2002 is afgelopen en dat de inter-Togolese dialoog nog steeds niet uit het slop is gehaald;

f) Is van oordeel dat men zich met recht en reden ongerust mag maken over de wijziging van het Kieswetboek die ertoe strekt de kandidatuur te verbieden van mensen die naast de Togolese ook een andere nationaliteit hebben en van mensen die niet sinds ten minste één jaar op het Togolese grondgebied verblijven - twee maatregelen die bedoeld lijken om de politieke oppositie te dwarsbomen;

g) Veroordeelt alle gewelddaden tegen de oppositiepartijen, telkens als die campagne trachten te voeren;

h) Is bezorgd over de objectiviteit van de CENI (*Commission Electorale Nationale Indépendante*) nadat de samenstelling ervan onlangs werd gewijzigd, dat wil zeggen: de vertegenwoordigers van de oppositie werden vervangen door vijf magistraten en de voorzitter van het Togolese Hoogste Gerechtshof, de heer Lawson Fessou, werd als hoofd van de CENI aangewezen;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

a) Vu les Accords de Cotonou et l'Accord-cadre de Lomé qui sont des instruments de développement politique, économique et social pour le Togo ;

b) S'inquiétant de la perpétuation de la crise grave et du blocage du dialogue intertogolais, ainsi que de la dégradation du climat social et politique, avec des conséquences sur la vie économique, situation qui impose le rétablissement immédiat de la confiance et de la coopération entre les acteurs politiques du pays;

c) S'inquiétant profondément de la violation répétée des droits de l'Homme par le régime au pouvoir, situation constatée par de nombreuses institutions internationales habilitées en la matière, notamment la Commission d'enquête internationale conjointe entre l'ONU et l'OUA;

d) Considérant que la modification unilatérale récente du Code électoral par l'Assemblée nationale togolaise ne constitue pas un encouragement pour le processus démocratique et pour l'organisation d'élections libres et transparentes ;

e) Rappelant que le mandat des *facilitateurs* européens a expiré le 31 mai 2002 et que le dialogue intertogolais n'est pas encore débloqué ;

f) Considérant justifiées les inquiétudes concernant la modification du Code électoral visant à interdire la candidature de personnes qui détiennent aussi une autre nationalité et à imposer l'obligation de séjour sur le territoire togolais au moins un an avant les élections, mesures perçues comme un barrage pour l'opposition politique ;

g) Condamnant tous les actes de violence perpétrés contre les partis d'opposition chaque fois qu'ils essayent de faire campagne;

h) S'inquiétant de l'objectivité de la CENI (*Commission Electorale Nationale Indépendante*) suite aux derniers changements de sa composition, à savoir le remplacement des représentants de l'opposition par cinq magistrats et la désignation du président de la Cour suprême, Lawson Fessou, à la tête de la CENI;

i) Veroordeelt krachtig de schending van de vrijheid van meningsuiting in Togo, zoals die blijkt uit de inbeslagname van kranten en de arrestatie van journalisten die nauwe banden hebben met de oppositie;

j) Is van oordeel dat de verkiezingen alleen maar vrij en volledig overeenkomstig de fundamentele beginselen van de democratie kunnen verlopen, als het volk zijn mening onbeperkt en onbevreesd kan uiten;

k) Bevestigt opnieuw haar gehechtheid aan een ongehinderd verloop van de kiesverrichtingen, wat impliceert dat alle kandidaten onbeperkt aan de stembus-slag kunnen deelnemen;

VRAAGT DE BELGISCHE REGERING OM, IN HET RAAM VAN DE INITIATIEVEN VAN DE INTERNATIONALE GEMEENSCHAP, INZONDERHEID DIE VAN DE EUROPESE UNIE EN DE VERENIGDE NATIES:

1. Er bij de Togolese regering op aan te dringen:

a. dat de kiescampagne voorafgaand aan de voor 2003 geplande presidentsverkiezingen in volledige transparantie en gelijkheid verloopt en dat alle kandidaten gegarandeerd het recht zouden hebben zich met het oog op de verkiezingen overal in het binnenland te begeven;

b. dat komaf wordt gemaakt met de politieke crisis in het land en dat degenen die zich schuldig hebben gemaakt aan de door de internationale onderzoeken van met name de UNO en de OAE aan het licht gebrachte schendingen van de mensenrechten, worden opgespoord en berecht;

c. dat president Eyadéma erop toeziet dat zijn regering en de nationale assemblee zich schikken naar de Kaderovereenkomst van Lomé die in juli 1999 door de oppositiepartijen en de machthebbers werd ondertekend;

d. dat zij de voorwaarden schept opdat een memorandum wordt ondertekend op grond waarvan internationale waarnemers ter plaatse kunnen worden gestuurd tijdens de volgende verkiezingen;

e. dat zij de mogelijkheid schept het CENI-mandaat te verlengen, waarbij de vertegenwoordiging binnen de CENI evenwichtig moet zijn en evenredig met de Togolese politieke krachten, alsook de onderhandelingen binnen de voortgangscommissie (*Comité paritaire de suivi - CPS*) voort te zetten;

i) Condamnant vivement la violation de la liberté d'expression au Togo, manifestée par des saisies visant des journaux et par l'arrestation de journalistes proches de l'opposition ;

j) Considérant que seule l'expression sans restrictions et sans craintes du peuple constitue la garantie d'élections libres, en toute conformité avec les principes fondamentaux de la démocratie ;

k) Réaffirmant l'attachement au processus électoral libre, à condition que tous les candidats puissent participer sans restrictions au scrutin ;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT BELGE, DANS LE CADRE DE L'ACTION DE LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE, EN PARTICULIER DE L'UNION EUROPÉENNE ET DES NATIONS UNIES :

1. D'insister auprès du gouvernement togolais :

a. pour que la campagne pour l'élection présidentielle, prévue pour juin 2003, soit organisée en toute transparence et égalité et que le droit de se déplacer à l'intérieur du pays, à des fins électorales, soit garanti à tous les candidats;

b. pour qu'il soit mis un terme à la situation de crise politique qui règne dans ce pays et que soient identifiés et traduits en justice les responsables des violations des droits de l'Homme constatées par les enquêtes internationales, notamment de l'ONU et de l'OUA ;

c. pour que le président Eyadéma veille à ce que son gouvernement et l'Assemblée nationale se conforment à l'Accord-cadre de Lomé signé en juillet 1999 par les partis d'opposition et le régime au pouvoir ;

d. qu'il assure les conditions pour que soit signé un mémorandum permettant l'envoi d'observateurs internationaux pour les prochaines élections ;

e. afin que soit possible la reconduction du mandat de la CENI moyennant une représentation équilibrée et proportionnelle des forces politiques togolaises et la poursuite des négociations au sein du Comité paritaire de suivi (CPS);

f. dat zij moet gaan beseffen dat alleen de eerbiediging van de mensenrechten en de bevordering van de rechtsstaat de premissen vormen voor een normalisering van de thans opgeschorte betrekkingen tussen Togo en de Europese Unie;

g. dat onmiddellijk een punt wordt gezet achter de vervolging van de media en de journalisten die nauwe banden hebben met de oppositie, alsook achter de acties die de vrijheid van meningsuiting in het land op het spel zetten, teneinde te garanderen dat leden van alle politieke partijen vrij toegang krijgen tot de media;

2. Er bij de Togolese regering op te insisteren dat zij de recente wijzigingen aan het kieswetboek opheft;

3. Binnen de Europese Unie en de Francophonie inspanningen te leveren opdat de onderhandelingen onder leiding van de *facilitators* worden hervat en aldus een consensus wordt bereikt;

4. De Togolese regering te vragen zich te houden aan het laatst afgesproken tijdschema voor de verkiezingen en voort te gaan met het voorbereiden van vrije en democratische verkiezingen;

5. De contacten en de samenwerking van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking met het Togolese middenveld te handhaven, om te voorkomen dat de bevolking wordt gestraft wegens de tekortkomingen van de politieke wereld;

6. De Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken op te dragen deze resolutie te doen toekomen aan de instellingen van de Europese Unie, aan het secretariaat-generaal van de Francophonie, aan de Togolese regering en aan de covoorzitters van de paritaire parlementaire assemblee ACP/EU.

f. afin que soit rappelé que seul le respect des droits de l'Homme et la promotion de l'État de droit représentent les prémisses de la normalisation des relations entre le Togo et l'Union européenne, à présent suspendues ;

g. pour que soit immédiatement mis un terme aux persécutions contre les médias et contre les journalistes proches de l'opposition, aux actions qui mettent en péril la liberté d'expression dans ce pays, pour pouvoir assurer le libre accès aux médias aux membres de tous les partis politiques ;

2. De solliciter auprès du gouvernement togolais l'abrogation des récentes modifications du Code électoral ;

3. De faire des efforts au sein de l'Union européenne et de la Francophonie pour reprendre les négociations, sous le mandat des «facilitateurs», afin d'arriver au consensus politique ;

4. D'intervenir auprès du gouvernement togolais, pour lui demander de respecter le dernier calendrier électoral, de poursuivre la préparation des élections libres et démocratiques ;

5. De maintenir les contacts et la collaboration entre la Direction générale de la Coopération au Développement et la société civile togolaise, afin d'éviter la pénalisation de la population en raison de la situation politique déficitaire;

6. De charger le Service Public Fédéral Affaires étrangères de transmettre la présente résolution aux institutions de l'Union européenne, au secrétariat général de la Francophonie, au gouvernement du Togo et aux coprésidents de l'Assemblée parlementaire paritaire ACP/UE .